

Transportador de veículos

# Instruções de utilização



TORNA-O POSSÍVEL

en

Parte 2 - FTK



### Nome e endereço do fabricante:

Humbaur GmbH  
Mercedesring 1  
86368 Gersthofen  
Alemanha

Tel.+ 49 821 24929-0  
Fax+ 49 821 249-100

info@humbaur.com  
www.humbaur.com

### Nome e endereço do retalhista:

Nome: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_



Introduza o seu concessionário.

## Instruções de utilização / Grupo-alvo



### PARTE 2 - Instruções de funcionamento originais "FTK" (transportador de veículos)

O presente manual de instruções de funcionamento, Parte 2 "FTK", destina-se ao utilizador de um reboque operacional. Descreve os passos pormenorizados para o manuseamento do reboque FTK. Contém toda a informação relevante para uma operação segura, cuidados / limpeza, manutenção / assistência técnica, resolução de problemas e desativação / eliminação. O manual de instruções do seu reboque (Parte 2) encontra-se no CD anexo ou pode ser descarregado da Internet em **www.humbaur.com** sob o título: **Download - Manual de instruções**.

### PARTE 1 - Geral "Programa relativo aos veículos automóveis ligeiros de passageiros"

Para todas as outras informações gerais sobre reboques para automóveis, consultar o manual de instruções "Reboques para automóveis (Geral - Parte 1)".

- A PARTE 1 e a PARTE 2 constituem a documentação completa do seu reboque, que deve possuir enquanto utilizador.



Antes de utilizar o reboque pela primeira vez, ler atentamente e na íntegra o presente manual de instruções e respeitar todas as indicações, instruções de segurança e avisos. Cumprir os passos de ação.

- O não cumprimento de toda a documentação pode resultar em ferimentos no utilizador e noutras pessoas, bem como em danos materiais.
- Se não o fizer, pode invalidar a sua garantia.
- Guarde este manual de instruções num local seguro durante toda a vida útil do seu reboque.
- Faz parte do produto e serve também de CHECK BOOK para as inspeções regulares do seu reboque.
- Recomendamos que guarde este manual de instruções na cabina e que o tenha sempre à mão para consulta.
- Entregue-os ao novo utilizador/proprietário quando emprestar ou vender o seu reboque.





Além disso, enquanto utente da estrada, é obrigado a respeitar todas as regulamentações nacionais relativas à condução de um veículo com reboque e a cumprir as suas obrigações enquanto proprietário de um veículo comercial.

- Isto inclui a realização de manutenção regular, cuidados e a apresentação periódica do seu reboque para a inspeção técnica principal.
- Informe-se sobre os regulamentos específicos do seu país.

# Índice

Instruções de utilização / grupo-alvo	2
<b>1</b> Identificação	4
1.1 Confirmação da conformidade	4
<b>2</b> Descrição do produto	5
<b>3</b> Utilização prevista	8
<b>4</b> Utilização indevida previsível	8
<b>5</b> Instruções gerais de segurança	8
<b>6</b> Carga e descarga	8
6.1 Distribuição de cargas	8
6.2 Fixação da carga	9
6.3 Baixar a plataforma de carga	9
6.4 Posicionamento das rampas de subida	10
6.5 Reboque carregado	11
6.6 Rampas de acesso seguras	12
6.7 Descarregar o reboque	13
<b>7</b> Condução	14
<b>8</b> Estacionamento / Estacionamento	14
<b>9</b> Limpeza / assistência técnica / manutenção	14
9.1 Cuidados / Limpeza	14
9.2 Manutenção / assistência técnica	15
<b>10</b> Resolução de problemas	17
<b>11</b> Desativação / Eliminação	18
11.1 Desativação	18
11.2 Eliminação	18

# 1 Identificação

- ▶  assinale o tipo de reboque que recebeu.
- ▶  Ler as instruções gerais de funcionamento Atrelado de automóvel (PARTE 1).

Nome do produto: **FTK (transportador de veículos)**

**Série 4000:** \_\_\_\_\_

## Eixo simples

**4100**  
Tipo 1: FTK 133520

**4101**  
Tipo 1: FTK 153520

## Tandem

**4105**  
Tipo 1: FTK 204020

**4107**  
Tipo 1: FTK 274020

## 1.1 Confirmação da conformidade



A Humbaur GmbH confirma, por este meio, o cumprimento de todas as diretivas CE relevantes para a homologação e o funcionamento seguro dos reboques FTK. Pode solicitar-nos uma Declaração de Conformidade CE pormenorizada em separado.

## 2 Descrição do produto

O FTK é um transportador de veículos para automóveis de passageiros num design robusto e de baixa manutenção, sem sistema hidráulico. A superfície de carga inclina-se automaticamente após a libertação dos bloqueios de aperto excêntricos - através de amortecedores integrados.

Depois de carregar um veículo através das rampas de acionamento em alumínio, a plataforma de carga é automaticamente elevada para a sua posição inicial, deslocando o peso para a frente.

O chassis aparafusado permite a substituição das peças individuais em caso de danos.

A zona de carga e o chassis galvanizados garantem uma longa vida útil do reboque.

As rampas de subida podem ser facilmente ajustadas manualmente à largura da via do veículo a carregar.

A carga é fixada com cintas de amarração normais para automóveis através dos orifícios integrados na zona de carga. As versões de um eixo e tandem do FTK permitem uma vasta gama de aplicações para cargas úteis de 860 kg - 2.070 kg.

O FTK pode ser equipado opcionalmente com os seguintes acessórios: Cilindro hidráulico para inclinação da plataforma de carga, roda sobresselente com cesto de suporte, amortecedor (para 100 km/h), guincho de cabo de encaixe, batente de roda.

As ilustrações seguintes mostram as características especiais e as peças individuais dos reboques FTK.



FTK - Eixo simples basculante

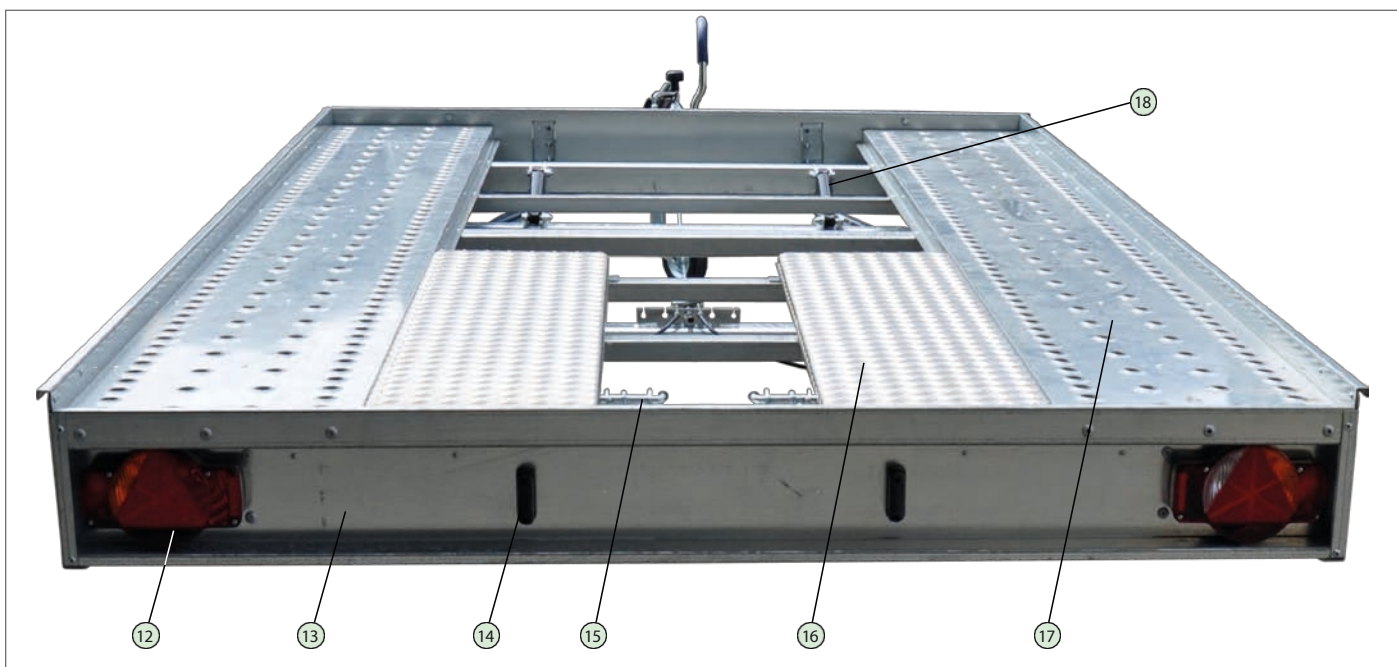


FTK - Tandem inclinado



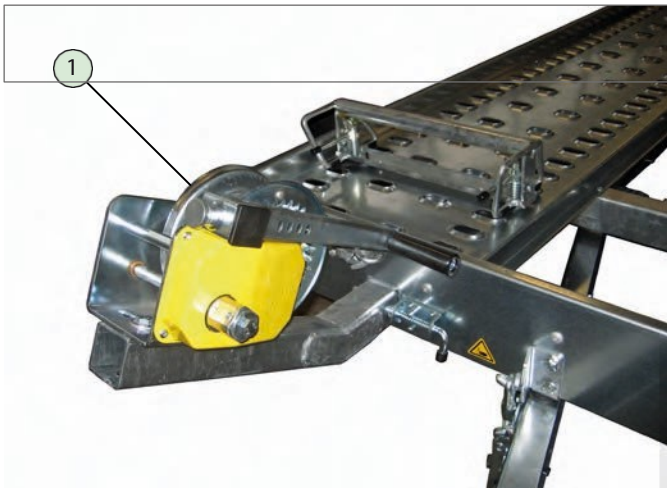
FTK - Eixo lateral simples

1. Acoplamento de cabeça esférica com cabo de separação
2. Ficha eléctrica
3. Alavanca do travão de mão
4. Suporte da barra de tração
5. Roda de apoio
6. Quadro com barra em V
7. Fecho de aperto excêntrico
8. Luz (frente)
9. Rodas / pneus / eixo
10. Pano de pulverização
11. Calço de roda
12. Iluminação (traseira)
13. Proteção contra o encaixe
14. Luz da chapa de matrícula
15. Rampa de bloqueio
16. Prancha de acesso
17. Zona de carga
18. Amortecedor



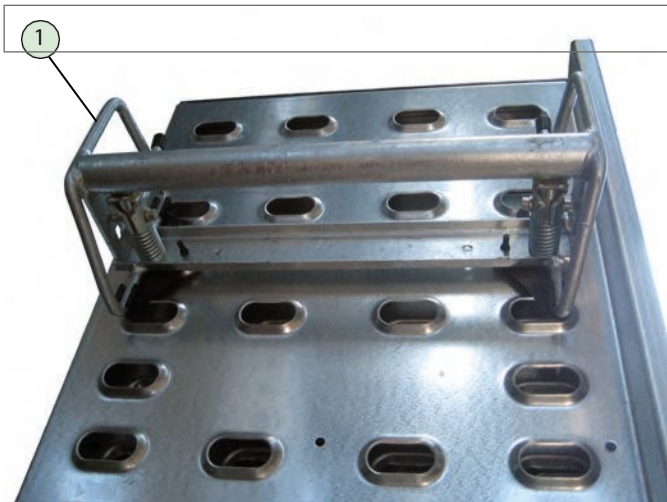
FTK - Eixo simples / tandem por trás

## Acessórios



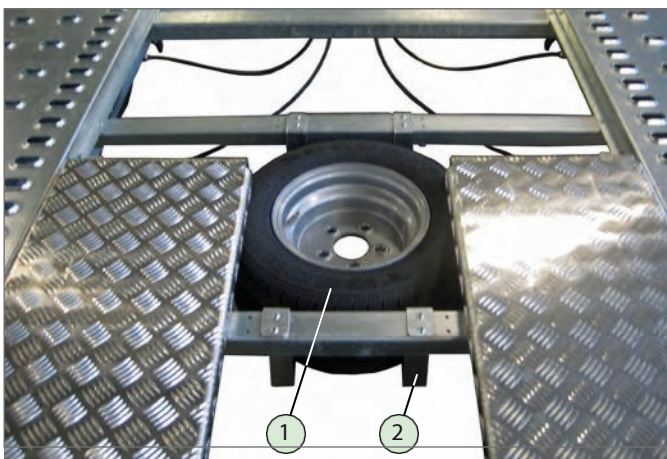
Suporte de guincho de cabo inserível

1. Guincho de cabo



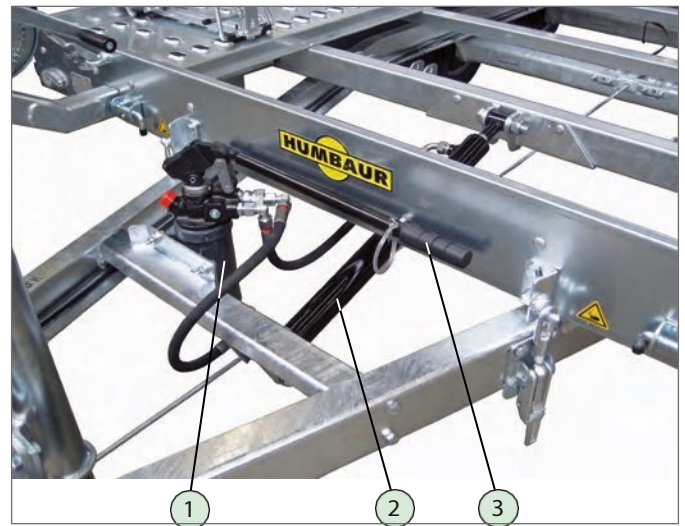
Batente da roda em ambos os lados

1. Paragem da roda (360 mm)



Roda de reserva na parte inferior do chassis

1. Roda de reserva
2. Cesto de suporte



Bomba hidráulica manual

1. Bomba manual
2. Cilindro hidráulico
3. Alavanca da bomba

### 3 Utilização prevista Utilização

- Transporte de veículos.  
A plataforma de carga é acionada automaticamente através da deslocação do peso. Como opção, a plataforma de carga pode ser acionada com uma bomba hidráulica manual.  
O veículo pode ser puxado para cima com um guincho de cabo.

### 4 Previsível Utilização indevida

- Conduzir com rampas de acesso não seguras.
- Conduzir com a bagageira destrancada.
- Carregar o reboque com uma largura de via incorretamente definida das rampas de subida.
- Conduzir com um guincho de cabo não seguro.
- Inobservância das instruções de segurança do manual de instruções "Reboques para automóveis" (Parte 1).

### 5 Geral Instruções de segurança

#### AVISO



#### Rebaixamento independente da plataforma de carga!


Risco de esmagamento das mãos/dedos ao carregar na extremidade dianteira da plataforma de carga.

- ▶ Manter as mãos fora da zona de esmagamento.
- ▶ Deixar a plataforma de carga descer sozinha. Não a apanhe em circunstância alguma.



#### Rebaixamento independente da plataforma de carga!

Perigo de esmagamento dos pés/pessoas ao baixar a superfície de carga sobre a proteção inferior traseira.

- ▶  Manter as pessoas afastadas da área da proteção inferior durante a descida.



#### Zona de carga móvel!

Existe um risco de queda ao pisar a plataforma de carga durante o processo de carga e descarga e a deslocação automática.

- ▶ Tenha especial cuidado ao entrar na zona de carga.



### 6 Carregamento e Descarregamento

#### 6.1 Distribuição de cargas

#### AVISO

**Carga negativa / baixa na barra de tração - risco de derrapagem!** Se o veículo estiver incorretamente carregado, podem ocorrer acidentes se a carga da barra de tração for negativa ou demasiado baixa - risco de derrapagem.

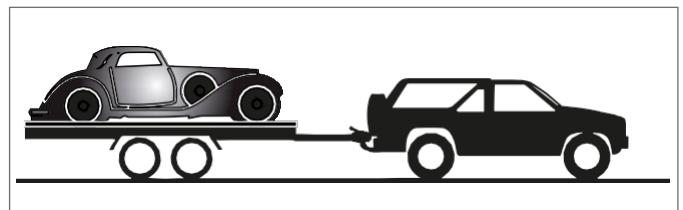
- ▶ Carregar o veículo com um peso uniforme distribuição - de acordo com a carga.
- ▶ Não exceder nem descer abaixo das forças de carga máximas e mínimas da barra de tração do reboque.
- ▶ Não exceder a carga máxima admissível na barra de tração do veículo trator ou do engate do reboque.



Atenção às informações sobre carga máxima admissível na barra de tração.

 <b>VORSICHT</b> Überschreitung der zul. Stützlast! Kann zu Unfällen führen-Schleudergefahr. ▶ Min. 4 % der Anhängerlast einhalten, mehr als 25 kg nicht notwendig. ▶ Zul. Stützlast des Zugfahrzeugs beachten!	 <b>CAUTION</b> Exceeding the permissible vertical load! Can lead to accidents-risk of skidding. ▶ Min. 4% of the trailer load to comply, more than 25 kg are not necessary. ▶ Perm. Note vertical load of the vehicle!
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

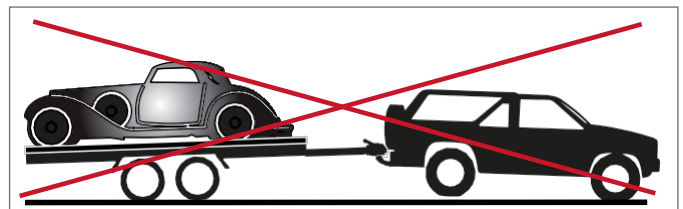
#### Distribuição correta da carga



Veículo corretamente carregado

O reboque e o veículo trator são estáveis com todas as rodas no chão.

#### Distribuição incorrecta da carga

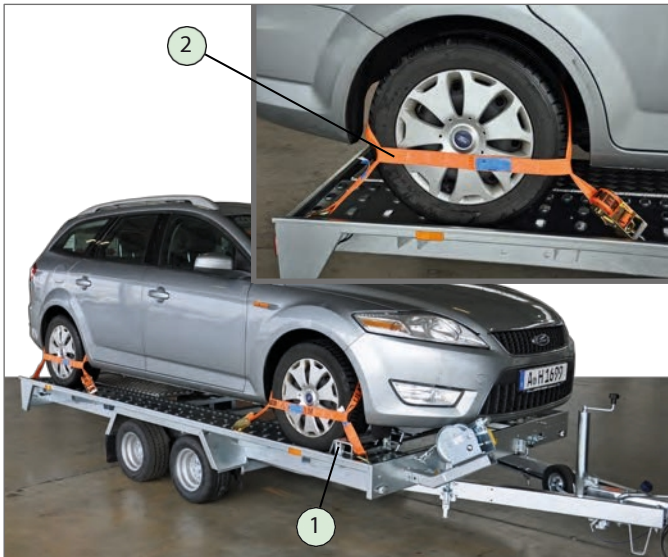


Veículo incorretamente carregado

O reboque está a inclinar-se para trás, o veículo trator está a inclinar-se para a frente= a carga da barra de tração é demasiado baixa ou negativa.

O eixo traseiro do reboque tandem e o eixo dianteiro do veículo trator estão sujeitos a cargas excessivas.

## 6.2 Fixação da carga



Veículo amarrado

1. Paragem da roda
2. Cinta de amarração

- ▶ Fixar o veículo a todas as rodas com cintas de amarração para automóveis adequadas para o transporte do veículo.
- ▶ Utilize também os batentes de roda opcionais para fixação da carga por encaixe.

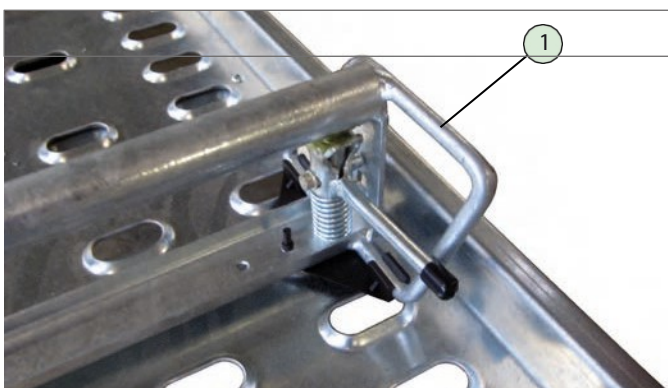


Inserir o batente da roda

Bloqueio

1. Alavanca de bloqueio

- ▶ Colocar um batente de roda de cada lado na área frontal da plataforma de carga - dependendo do veículo.
- ▶ Preste atenção à direção correta - ver imagem abaixo.
- ▶ Rodar as alavancas de bloqueio de ambos os lados até ao limite - na direção da barra de tração.



Paragem da roda fixa / bloqueada

1. Paragem da roda


## 6.3 Baixar a plataforma de carga

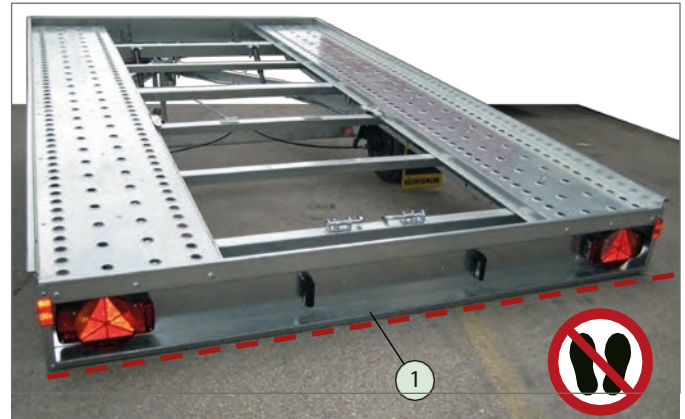
 **AVISO**



**Rebaixamento independente da plataforma de carga!**

Risco de esmagamento dos pés ao baixar a superfície de carga sobre a proteção inferior traseira.

- ▶  Manter as pessoas afastadas da área da proteção inferior durante a descida.



FTK rebaixado

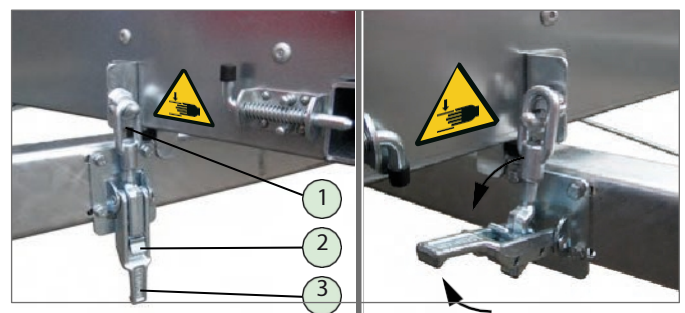
1. Proteção contra o encaixe

### Preparar o reboque para a descida



O reboque não deve poder deslizar durante o processo de carregamento.

- ▶ Estacione o reboque numa superfície firme.
- ▶ Proteger o reboque contra o rolamento ou acoplá-lo primeiro ao veículo trator.



Fixadores abertos

1. Ilhó
2. Fusível
3. Pega

Destrançar as fechaduras, uma após outra, em ambos os lados.

- ▶ Pressionar o fecho de segurança na pega.
- ▶ Puxar a pega ao mesmo tempo.
- ▶ Rode o olhal desbloqueado para fora do gancho de bloqueio.

A plataforma de carga está agora desbloqueada e baixa-se automaticamente.

## 6.4 Posicionar as rampas de acesso




### CUIDADO



#### Perigo de esmagamento!

Os dedos / mãos podem ser esmagados ao remover e posicionar as rampas de subida.

- ▶ Retire e posicione cuidadosamente as rampas de subida. Agarre-as pela lateral.
- ▶ Manter os dedos fora das zonas de beliscadura.
- ▶  utilização.

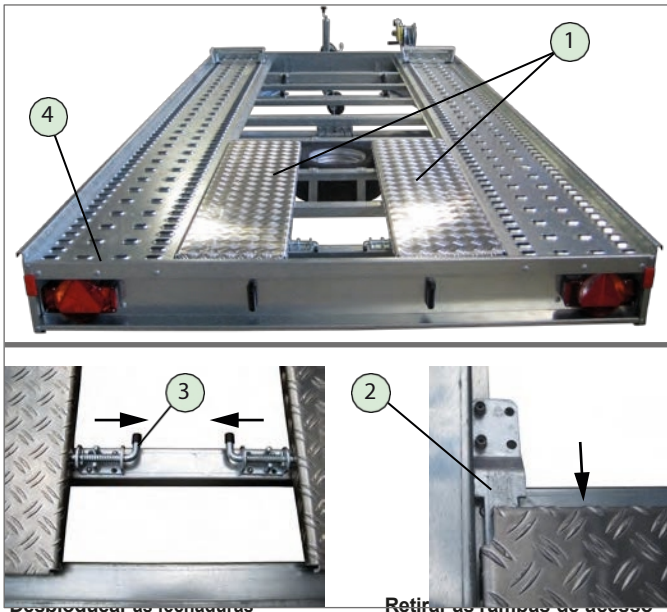


#### Arestas afiadas!

Pode cortar os dedos / mãos em arestas afiadas ao remover e posicionar as rampas de subida.

- ▶  utilização.

### Remover as rampas de acesso

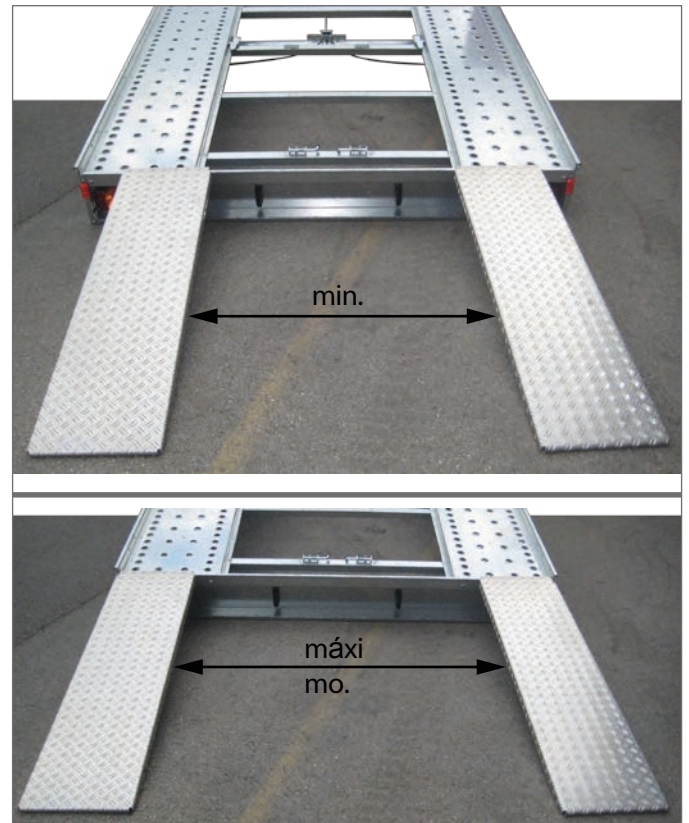


1. Rampas de acesso
2. Placa de bloqueio
3. Rampa de bloqueio
4. Borda do chassis

Posicionar as rampas de acesso uma a seguir à outra.

- ▶ Desbloquear a fechadura - fixá-la no lugar.
- ▶ Retirar cuidadosamente a rampa de acesso.
- ▶ Coloque a rampa de subida na extremidade do chassis.

### Definir a largura da via



### Rampas de subida posicionadas à largura da via

- ▶ Posicionar as rampas de subida de acordo com a largura da via do veículo a carregar.



Certifique-se de que as rampas de subida assentam/engatam firmemente no bordo do chassis.



### Prancha de acesso acionada

## 6.5 Carregar reboque



Assegurar-se de que o reboque está protegido contra o deslizamento.



- Assegurar que a segurança da circulação rodoviária não seja afetada durante o processo de carga e descarga.
- Utilizar dispositivos de sinalização adicionais, se necessário por exemplo, sinais, barreiras.

### AVISO



#### Rebaixamento independente da plataforma de carga!

Risco de esmagamento das mãos/dedos ao carregar na extremidade dianteira da plataforma de carga.

- Manter as mãos fora da zona de esmagamento.
- Deixar a plataforma de carga descer sozinha. Não a apanhe em circunstância alguma.

- utilização.

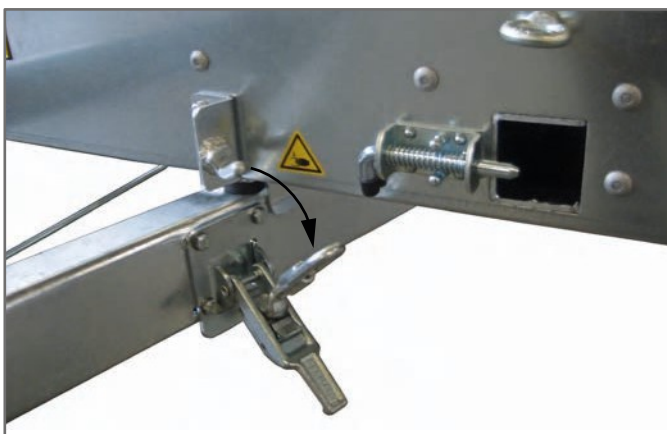


#### Zona de carga móvel!

Existe um risco de queda ao pisar a plataforma de carga durante o processo de carga e descarga e a deslocação automática.

- Tenha especial cuidado ao entrar na zona de carga.

- utilização.



Encerramentos abertos

- Antes de carregar o reboque, verificar se os fechos estão abertos de ambos os lados.



A carga principal do veículo a transportar deve estar na parte da frente (barra de tração) - para que a plataforma de carga do reboque possa descer automaticamente.

Nota: 6.1 Distribuição da carga

## 6.5.1 Carregar o veículo



Processo de carregamento (exemplo)

- Conduza o seu reboque com cuidado e não demasiado depressa - a plataforma de carga pode cair e embater na barra de tração.
- Conduzir até aos batentes das rodas (se disponível).
- Utilizar o guincho de cabo para carregar um veículo defeituoso.
- Assegurar-se de que a posição do guincho de cabo (regulável em 3 direcções) está ajustada ao veículo a carregar - risco de colisão.  
- Ver o manual de instruções para o manuseamento do guincho de cabo "Reboques para automóveis" (parte 1).



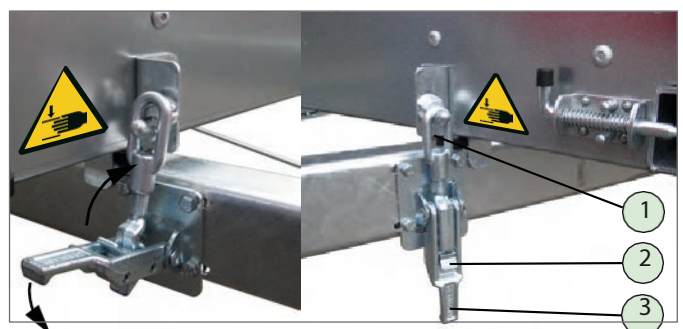
Nunca exceda o peso total máximo permitido e a carga da barra de tração do seu reboque.



Respeitar a carga máxima admissível na barra de tração do veículo tractor e do engate do reboque.

- Amarrar corretamente o veículo. Observar o ponto: 6.2 Fixação da carga

## 6.5.2 Fixar a plataforma de carga



Fechar a fechadura

Bloquear o obturador

1. Ilhó
2. Fusível
3. Pega

Bloquear os fechos de ambos os lados, um após o outro.

- Rodar o olhal no gancho de bloqueio.
- Pressionar a pega para baixo.  
- O cadeado engata e fica bloqueado.

## 6.6 Rampas de acesso seguras

### CUIDADO



#### Perigo de esmagamento!

Os dedos / mãos podem ser esmagados ao posicionar as rampas de acesso.

- ▶ Posicionar cuidadosamente as rampas de subida. Agarre-as de lado.
- ▶ Manter os dedos fora das zonas de beliscadura.

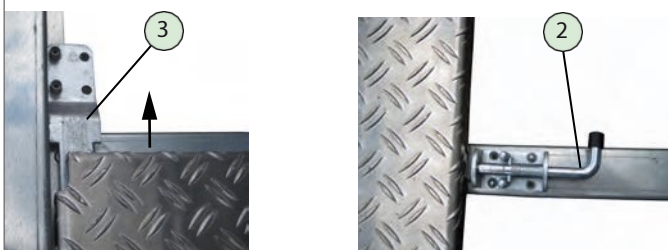
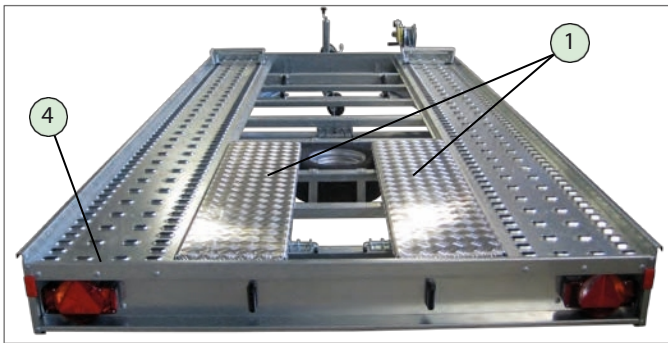
- ▶  utilização.



#### Arestas afiadas!

Ao posicionar as rampas de subida, pode cortar os dedos / mãos nas arestas afiadas.

- ▶  utilização.



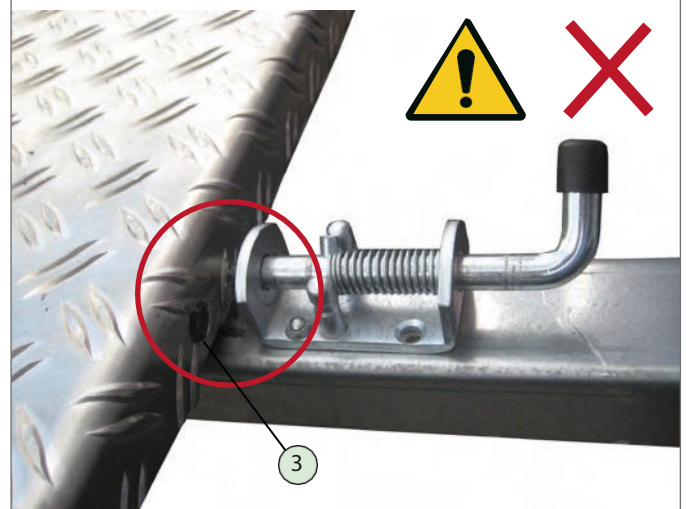
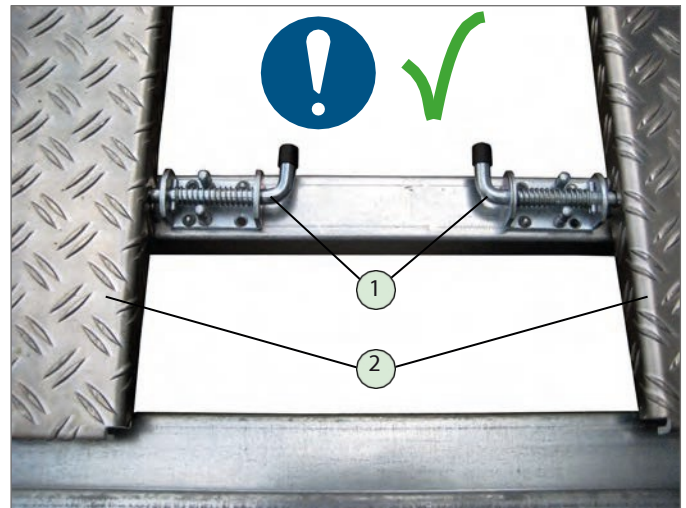
Rampas de subida de veículos desbloqueadas

Fechaduras

1. Rampas de acesso
2. Rampa de bloqueio
3. Placa de bloqueio
4. Borda do chassis


Posicionar as rampas de acesso uma a seguir à outra.

- ▶ Verificar se os fechos estão desbloqueados de ambos os lados.
- ▶ Coloque a rampa de subida na extremidade do chassis.
- ▶ Empurrar cuidadosamente a rampa de subida. Estas têm de se retrair para dentro da placa de bloqueio.
- ▶ Bloquear a rampa de subida com o cadeado.



1. Rampas de bloqueio
2. Rampas de acesso
3. Orifício de bloqueio

- ▶ Verificar se os fechos estão engatados nos orifícios de bloqueio de ambos os lados das rampas de subida.

- ▶  As tábuas de encaixe são utilizadas para proteger a roda sobresselente contra a queda.


## 6.7 Descarregar o reboque

### AVISO



#### Rebaixamento independente da plataforma de carga!

Risco de esmagamento para as pessoas ao baixar da superfície de carga sobre a proteção inferior da retaguarda.

- ▶  Manter as pessoas afastadas da área da proteção inferior durante a descida.



#### Zona de carga móvel!

Existe um risco de queda ao pisar a plataforma de carga durante o processo de carga e descarga e a deslocação automática.

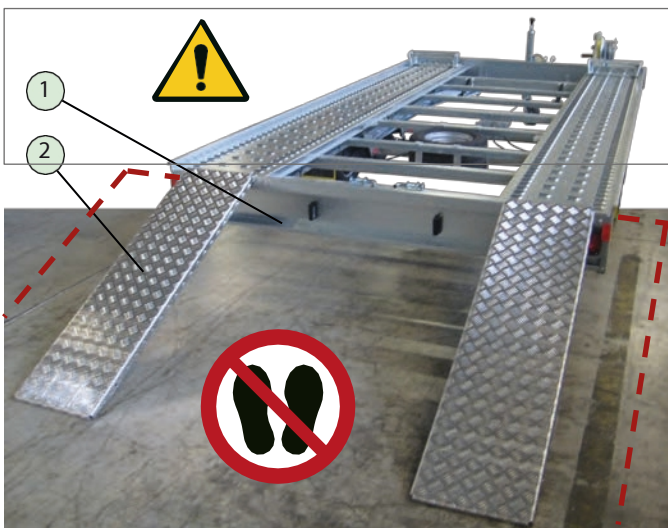
- ▶ Tenha especial cuidado ao entrar na zona de carga.



Assegurar-se de que o reboque está protegido contra o rolamento.

 <b>WARNING</b> Unzureichende Beleuchtung beim Be- und Entladen! Erhöhte Unfallgefahr. ▶ Sichern Sie den Anhänger mit zusätzlichen Signalrichtungen.		 <b>WARNING</b> Inadequate lighting during loading and unloading! Increased risk of accidents. ▶ Secure the trailer with additional signalling devices.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- ▶ Assegurar que a segurança da circulação rodoviária não seja afetada durante o processo de carga e descarga.
- ▶ Utilizar dispositivos de sinalização adicionais, se necessário por exemplo, sinais, barreiras.



Pranchas de elevação posicionadas para descarga

1. Proteção contra o encaixe
2. Prancha de acesso

## 6.7.1 Descarregar o veículo



Processo de descarga (exemplo)

1. Prancha de acesso
2. Proteção contra o encaixe

- ▶ Verificar se o veículo a descarregar está protegido contra o rolamento. (travão de mão acionado)
- ▶ Retirar as rampas de acesso. Posicione-os na largura correta da via.
- ▶ Desaperte todas as correias de amarração do automóvel e guarde-as.
- ▶ Abra os fechos da plataforma de carga.
- ▶ Deslocar / conduzir lentamente o veículo a descarregar. Assegurar que as rampas de subida não deslizam e que as rodas do veículo de descarga estão centradas nas rampas de subida.
- ▶ Introduzir as rampas de subida e bloqueá-las com os fechos.
- ▶ Pressione a cama de carga para baixo no bordo dianteiro da cama de carga e fixe-a com os bloqueios de tensão excêntricos.

## 7 Condução

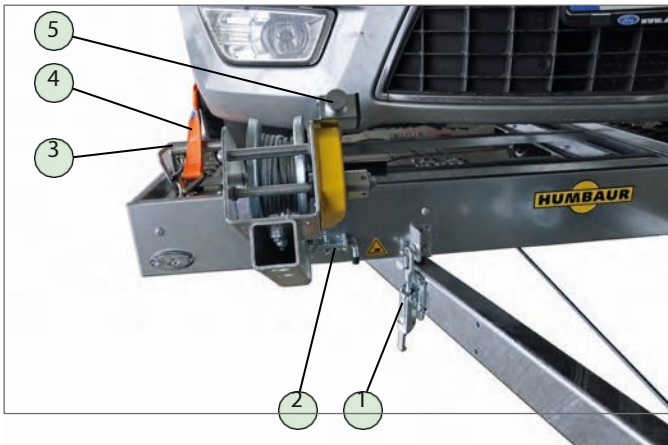


Antes de arrancar, certifique-se de que as cargas máximas permitidas (carga útil, carga da lança) não são ultrapassadas.



Respeitar a carga máxima admissível do reboque e da lança do veículo tractor e do engate do reboque.

- ▶ Se necessário, verificar as especificações de peso das mercadorias (veículo) a carregar.



### Veículo seguro

1. Bloqueios da zona de carga
2. Bloqueio do suporte do guincho de cabo
3. Paragem da roda
4. Cinta de amarração
5. Alavanca de acionamento do guincho de cabo

- ▶ Efetuar um controlo de partida (ver manual de instruções "Reboques para automóveis" - Pontos gerais - Parte 1)
- ▶ Verificar isso:
  - a zona de carga,
  - Estrutura do guincho de cabo,
  - Rampas de acesso,
  - Paragens das rodas,
  - Alavanca de acionamento do guincho de cabo,
  - roda sobresselente estão fixas.

## 8 Estacionamento / Estacionamento



Observar as instruções gerais de segurança e de aviso para o estacionamento seguro do reboque no manual de instruções "Reboques para automóveis" Geral-Parte 1.

- ▶ Certifique-se também de que
  - a plataforma de carga está fixada com os fechos.
  - as pranchas de elevação são inseridas e fixadas.

## 9 Limpeza / assistência técnica / manutenção

### 9.1 Cuidados / Limpeza

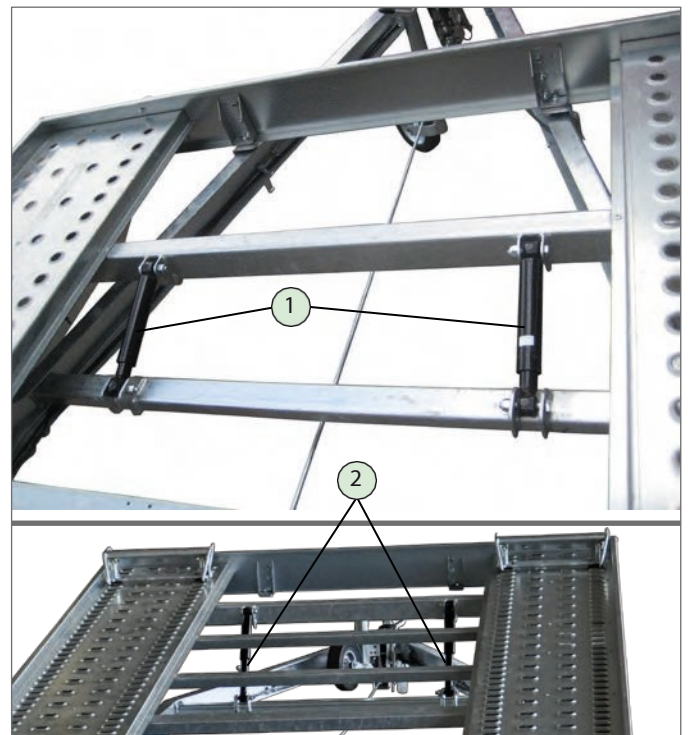


Observar as instruções de segurança e as instruções relativas à limpeza geral / conservação dos reboques no manual de instruções gerais para reboques de automóveis (Parte 1).

### Limpar o registo



A vida útil, a funcionalidade e a segurança do seu reboque dependem em grande medida da manutenção/conservação regular dos amortecedores.



### Amortecedor aberto / recolhido

1. Amortecedor
2. Pistão do amortecedor

- ▶ Não aponte um jato de água direto para os registos quando pulverizar.
- ▶ Verificar se os amortecedores apresentam qualquer tipo de sujidade após cada utilização do reboque e, se necessário, retirá-los.
- ▶ Limpar os êmbolos do amortecedor na posição de abertura, com um pano limpo e seco.
- ▶ Não riscar, pintar ou tratar os registos com meios agressivos (agentes de limpeza).

## 9.2 Manutenção / Manutenção

### 9.2.1 Pneus / Rodas

As seguintes dimensões de pneus podem ser utilizadas nos reboques FTK:

Tipo de pneu	pmax. em bar
195 / 50 R 10 C	6,25

Quadro: Tamanho do pneu / pressão do pneu

- ▶ Verificar regularmente a pressão dos pneus de todas as rodas e antes de viagens longas.  
(ver tabela: Trabalhos de manutenção no manual de instruções "Reboques gerais para automóveis - Parte 1")

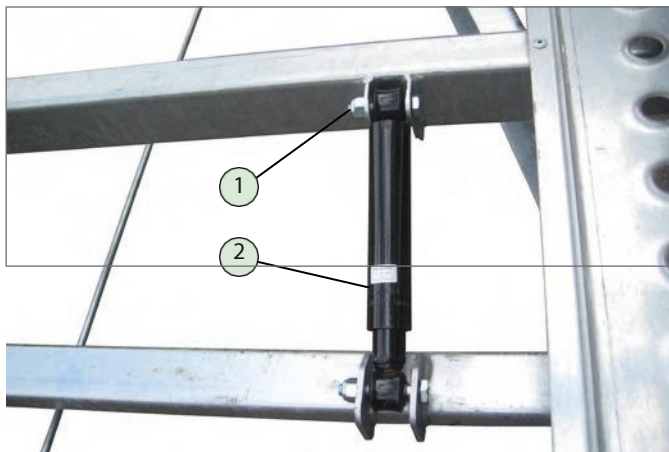
### 9.2.2 Amortecedor



Os amortecedores não necessitam de manutenção. Após um longo período de utilização e intervalos de utilização elevados, o efeito de amortecimento diminui.

Os amortecedores e a sua fixação devem ser controlados regularmente quanto a fugas de óleo, danos, envelhecimento, rutura e fadiga do material.

**A manutenção só pode ser efectuada por pessoal especializado qualificado.**



Amortecedor

1. Parafuso de fixação / porca
2. Etiqueta do registo

- ▶ Verificar se as uniões roscadas estão bem apertadas e, se necessário, apertá-las.
- ▶ Inspeccionar os registos quanto a fugas de óleo.
- ▶ Substituir os amortecedores se o efeito de amortecimento diminuir ou se houver uma fuga de óleo evidente. Utilizar apenas peças de substituição originais, ver etiqueta / número de artigo no amortecedor.

### 9.2.3 Paragens

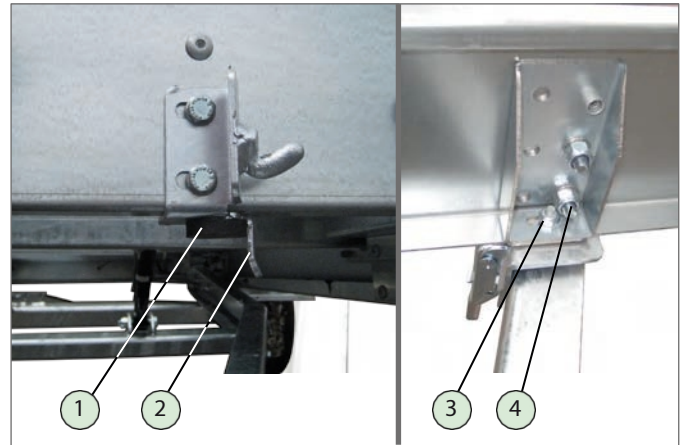


**AVISO**



**Batentes gastos / desalinhados!** Os batentes gastos / desalinhados podem fazer com que os fechos da plataforma de carga se soltem - risco de acidente.

- ▶ Verificar e ajustar regularmente os batentes.
- ▶ Os intervalos de inspeção dependem da frequência de utilização do seu reboque.  
Verificar pelo menos de 6 em 6 meses.



Verificar e regular os batentes

1. Amortecedor de borracha
2. Língua de entrada
3. Parafuso de fixação / porca Amortecedor de borracha
4. Parafuso de fixação / porca Língua de entrada

Amortecedor de borracha

- ▶ Limpar os amortecedores de borracha (direita+esquerda) com um pano.
- ▶ Verificar se há sinais de desgaste e porosidade.
- ▶ Substituir os amortecedores de borracha (direita+esquerda) após o desgaste.

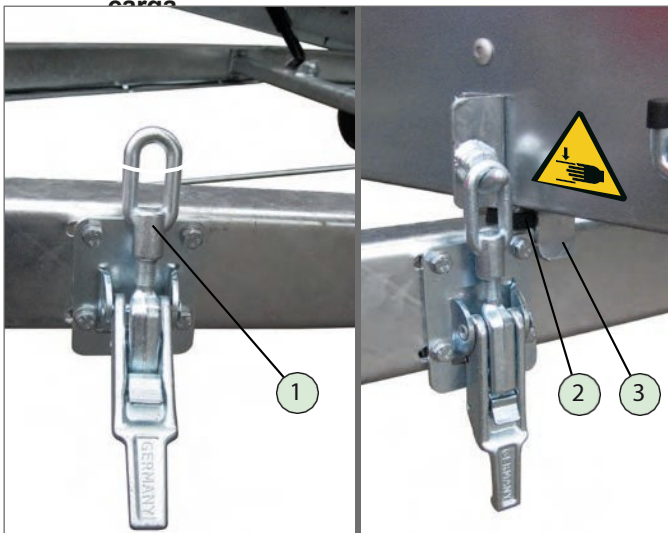
Línguas de entrada

- ▶ Verifique se a plataforma de carga passa proporcionalmente sobre as linguetas de entrada na barra de tração quando está dobrada.
- ▶ Definir as linguetas de entrada após o ajuste / Empréstimo, em.
- ▶ Se necessário, aplique um pouco de massa lubrificante multiusos nas superfícies de entrada interiores das linguetas de entrada.

Paragens completas

- ▶ Deslocar a plataforma de carga para cima e para baixo (pelo menos 2 vezes).
- ▶ Verifique se os batentes (direito+esquerdo) estão a funcionar corretamente e se a plataforma de carga se encaixa corretamente na barra de tração.

## 9.2.4 Bloqueios da zona de carga



Reajustar os techos

1. Ilhó
2. Amortecedor de borracha
3. Língua de entrada

- ▶ Verificar se os fechos apresentam sinais de desgaste, rutura e fecho seguro (acumulação de tensão).

Se a acumulação de tensão dos elementos de fixação for reduzida:

- ▶ Enroscar ligeiramente o ilhó (algumas voltas da rosca) e fechar o fecho.
  - a zona de carga é apertada
  - o obturador está sob tensão.
- ▶ Os amortecedores de borracha devem assentar completamente na barra de tração.
- ▶ Verifique se os fixadores estão apertados em ambos os lados (direito + esquerdo) com aproximadamente a mesma tensão.

## 9.2.5 Roda de reserva

### CUIDADO



#### Perigo de esmagamento!

Ao reintroduzir a roda sobresselente, os dedos / mãos podem ser esmagados entre o cesto de suporte / chassis e a roda sobresselente.

- ▶ Colocar a roda sobresselente sobre o cesto de suporte. Baixe-a cuidadosamente para dentro do cesto de suporte.
- ▶ Manter os dedos fora das zonas de beliscadura.

- ▶  utilização.

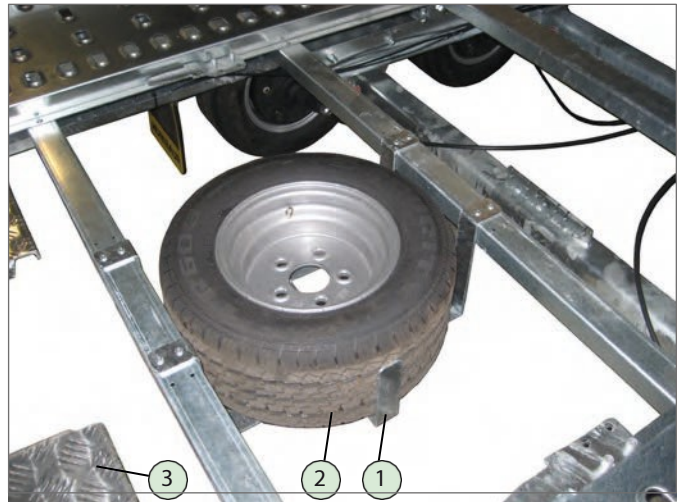


#### Perigo de queda!

Ao remover e posicionar a roda sobresselente, pode escorregar da plataforma de carga/chassis e cair.

- ▶ Não suba para a plataforma de carga ou para o chassis quando mudar a roda sobresselente (remoção).
- ▶ Retirar / posicionar a roda sobresselente do solo (folgas no chassis).

- ▶  utilização.



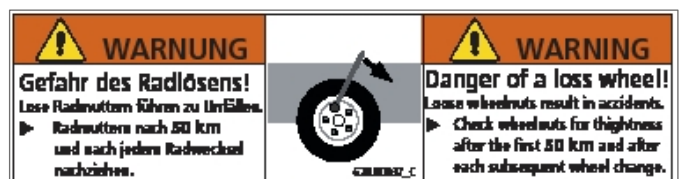
Roda sobresselente inserida no chassis

1. Cesto de suporte
2. Roda de reserva
3. Prancha de acesso



Verificar regularmente a pressão dos pneus da roda sobresselente.

- ▶ Deslizar ligeiramente as rampas de subida (direita+esquerda) para fora.
- ▶ Retirar a roda sobresselente do cesto de suporte.
- ▶ Efetuar uma mudança de roda.



- ▶ Colocar a roda defeituosa no cesto de suporte.
- ▶ Introduzir as rampas de acesso e fixá-las.
  - A roda sobresselente é fixada pelas rampas de subida.



Substituir a roda defeituosa por uma nova roda de substituição original.

# 10 Resolução de problemas



Em caso de avaria, pode utilizar esta tabela para determinar as funções de funcionamento específicas do

O reboque FTK poderá ter de ser rectificado.

Outras causas de avarias / medidas de correção podem ser consultadas no manual de instruções "Reboques para automóveis - Pontos gerais - Parte 1".



## AVISO



### Reboque não seguro! Arranque inesperado!

Passar por baixo do chassis durante a resolução de problemas - risco de esmagamento devido a um arranque (movimento) inesperado do reboque.

- ▶ Assegurar-se de que o reboque está protegido contra o rolamento.
- ▶ Não opere a plataforma de carga enquanto o condutor ou outra pessoa estiver debaixo do chassis.

Mau funcionamento	Causa possível	Remédio
Zona de carga não baixa automaticamente.	- Os amortecedores estão sujos. - Diminuição do efeito de amortecimento. - Os amortecedores estão gastos.	- Limpar os amortecedores (pistões dos amortecedores). - Ajuda manual. - A substituição dos amortecedores deve ser efectuada por pessoal especializado.
Zona de carga não se levanta automaticamente.	- A carga está incorretamente distribuída.	- Carregar (veículo) com o lado pesado virado para a barra de tração.
Zona de carga não se posiciona corretamente na barra de tração.	- Os batentes estão desalinados.	- Verificar a posição dos batentes e ajustá-los se necessário.

# 11 Desativação / Eliminação



Respeitar as instruções de segurança para o desmantelamento/eliminação de reboques no manual de instruções gerais para reboques de automóveis (parte 1).

## 11.1 Desmantelamento

- ▶ Proteger o reboque contra a utilização não autorizada por terceiros, por exemplo, através de imobilizadores.
- ▶ Estacionar o reboque de modo a que este não possa causar mais riscos a terceiros, por exemplo, tombar, rolar ou obstruir o fluxo de tráfego.

## 11.2 Eliminação

- ▶ Levar as peças individuais ou o reboque completo para um centro de reciclagem de automóveis/veículos. O pessoal especializado da Auto / Fahrzeug-Verwertung procederá à eliminação correta dos componentes individuais.





TORNA-O POSSÍVEL

Não assumimos qualquer responsabilidade por erros e falhas de impressão.

Todas as ilustrações são exemplos de ilustrações.

Os desvios e as alterações estão relacionados com o modelo.

Sujeito a alterações técnicas.

Proibida a  
reimpressão.

Impresso na  
Alemanha. **Versão**

**2019/01**